



Yad Vashem

LLAMADO A CONTRIBUIR POR PARTE DEL JUDENRAT DE BIALYSTOK

¡Hermanos y hermanas!

Os lanzamos un llamado antes de que lleguen el otoño y el invierno y con ellos, el frío y las nieves. Nos espera la tarea urgente de suministrar diariamente menesteres que son indispensables tanto a los que vieron sus casas reducidas a cenizas* y quedaron sin techo, como a los orfanatos, a las casas de niños, a las casas de ancianos, a los hospitales y otras instituciones. Lo más importante es encontrarles ropa abrigada y zapatos para protegerlos cuanto más se pueda de los fríos y de las enfermedades infecciosas, que constituyen un peligro grave para todos nosotros.

Para prevenir estas amenazas, el Judenrat anuncia una campaña de colecta de gran amplitud. ¡Judíos, acordaros que no podemos contar con nadie excepto con nosotros mismos!

El tiempo de que disponemos es corto y las necesidades excesivamente grandes, y por lo tanto debemos apelar lo más que podamos a nuestros propios bienes y aportarlos a la campaña.

Por consiguiente, acojed a nuestros colectores por favor con la cálida atención que se merecen, y responded inmediatamente con un afectuoso corazón judío.

¡Permitidnos aligerar con nuestros propios recursos los sufrimientos de los días de invierno!, y aunque sólo sea un poco.

¡Permitid que sea prevenido el peligro de las epidemias!

Pedid a los colectores el correspondiente recibo, firmado por el Judenrat.

Bialystok, 08 de septiembre de 1941.

Blumental, pág. 330.

* Se refiere a las personas cuyas casas fueron quemadas completamente.